

*NOTE: This liturgy is intended for personal worship purposes only and not for distribution.  
Any reproduction of this material for monetary purposes is illegal.*

*NOTA: Esta liturgia está destinada solo para fines de culto personal y no para su distribución.  
Cualquier reproducción de este material con fines monetarios es ilegal.*

**DOMINGO 25 DE ABRIL DE 2021**

**SUNDAY, APRIL 25, 2021**

Cuarto Domingo de Pascua

The Fourth Sunday of Easter

1:00 p.m.



All Saints Church

132 N Euclid Ave

Pasadena CA 91101

626.796.1172 [www.allsaints-pas.org](http://www.allsaints-pas.org)

## **¡Bienvenidos! / Welcome!**

**"Quienquiera que seas y dondequiera que te encuentres en el camino de la fe hay un lugar para ti aquí."**

**"Whoever you are and wherever you find yourself on the journey of faith there is a place for you here."**

**Aprenda más sobre La Iglesia de Todos los Santos /  
Learn more about All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/welcome-to-asc/get-connected/>

**Las peticiones para una oración se pueden enviar llamando al 626.583.2707 para dejar un mensaje para la oficina de Pastoral o por correo electrónico a [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org) o texto 910-839-8272 (910-TEXT-ASC)**

Prayer requests can be submitted by calling 626.583.2707 to leave a message for the Pastoral Care office or by email to [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org) or text 901-TEXT-ASC or 901-839-8272

**Nos unimos como comunidad amada en la Iglesia de Todos los Santos como una señal de lo que puede suceder fuera de nuestras puertas. Que podemos ser el cambio que nuestro mundo debe ver. Que podemos unirnos como una comunidad amada en Pasadena, la nación y el mundo.**

**Que la familia humana puede estar unida y junta. Hoy.**

We Come Together as Beloved Community at All Saints Church as a sign of what can happen outside our doors. That we can be the change our world must see. That we can Come Together as a Beloved Community in Pasadena, the nation and the world.

That the human family can Come Together. Today.

**Para donar a La Iglesia de Todos los Santos / Donate to All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/donate/>

## Las Cuatro Metas Fundamentales de All Saints Church.

### Four Foundational Goals of All Saints Church

Afirmar nuestros valores, nuestra misión y **VISIÓN**.

Claim our values, mission and **VISION**.

Equipar a nuestro personal y así **APOYAR** el trabajo de testimonio de All Saints Church.

Equip our staff to **SUPPORT** the work and witness of All Saints Church.

Crear espacio que provea una **BIENVENIDA** radical para todos.

Provide space that communicates radical **WELCOME** for all.

Profundizar vínculos en la congregación e **INSPIRAR** nuevos líderes.

Deepen congregational connections and **INSPIRE** new leadership.

---

### Nuestros Valores Fundamentales /Our Core Values:

|  |   |   |
|--|---|---|
| Inclusión Radical / Radical Inclusion  | ✦ | Justicia Valerosa / Courageous Justice      |
| Mayordomía Ética / Ethical Stewardship | ✦ | Espiritualidad Gozosa / Joyful Spirituality |

### Nuestra Misión:

Somos una Iglesia Episcopal, caminando con un  
 Jesús revolucionario,  
 Amando sin juzgar  
 Haciendo justicia sin temor  
 Abrazando la vida con alegría  
 Invitando reverentemente otras manifestaciones  
 de fe y personas a estar en relación  
 Para la restauración y  
 transformación de nosotros mismos,  
 de nuestra comunidad y del mundo.

### Our Mission Statement:

We are an Episcopal Church, walking with a  
 revolutionary Jesus,  
 Loving without judgment  
 Doing justice courageously  
 Embracing life joyfully  
 Reverently inviting all faiths  
 and peoples into relationship  
 For the healing and transformation of ourselves,  
 our community, and the world.

**SALUTACIÓN / WELCOME**

Alfredo Feregrino

**HYMNO/HYMN "El Espíritu de Dios"**

Grupo Arroyo

Estribillo:

The musical score is written on two staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and repetitive. The lyrics are: "El Es - pí-ri-tu de Dios es - tá so - bre mí. el Es mí. Él me ha un-gi - do pa - ra dar la Bue-na Nue-va." There are two first endings marked with '1' and '2'.

El Es - pí-ri-tu de Dios es - tá so - bre mí. el Es  
mí. Él me ha un-gi - do pa - ra dar la Bue-na Nue-va.

— Letra y Música: Rev. Carlos Vega ©1993

- Soloista:
- 1 Él me ha enviado a anunciar la libertad,  
a los prisioneros y a los oprimidos. *Estribillo*
  - 2 Él vino a sanar los corazones desgarrados,  
devolver la vista a los ciegos. *Estribillo*
  - 3 Para dar la Buena Nueva a los pobres,  
para proclamar el año de gracia del Señor. *Estribillo*

**SALUDO/SALUTATION**

Sally Howard

Ministro: ¡Aleluya! ¡Cristo ha resucitado!  
 Pueblo: ¡Es verdad! El Señor ha  
 resucitado. ¡Aleluya!

Minister: Alleluia! Christ is risen!.  
 People: Christ is risen indeed. Alleluia!

**COLECTA PARA LA PUREZA / COLLECT FOR PURITY**

Ministro: Oremos.

Ministro y Pueblo:

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos conocidos y ningún secreto encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones con la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente celebremos la grandeza de tu Santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Minister: Let us pray.

Minister and People:

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

## GLORIA

*Soloists*



1 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria en los cie - los!  
 2 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria a Je - su - cris - to!  
 3 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria al Es - pi - ri - tu!

*All*



¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria en los cie - los!  
 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria a Je - su - cris - to!  
 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria al Es - pi - ri - tu!

*Soloists* *All*



¡A Dios la glo-ria por siem - pre! ¡A Dios la glo-ria al siem - pre!



¡Al-le - lu - ya, A - mén! ¡Al-le - lu - ya, A - mén! ¡Al - le - lu - ya, A - mén!

—Setting: *Gloria in excelsis*, Peru

## COLECTA DEL DIA / COLLECT FOR THE DAY

Sally Howard

Ministro: Dios habita en ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Ministro: Oremos.

*Manteniendo silencio.*

Ministro:

Oh Dios, cuyo Hijo Jesús es el buen pastor de tu pueblo: Concede que, al escuchar su voz, reconozcamos a aquél que llama a cada uno de nosotros por su nombre, y le sigamos a donde nos guíe; quien contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. *Amén.*

Minister: God dwells in you.

People: And also in you.

Minister: Let us pray.

*Silence is kept.*

Minister:

O God, whose Son Jesus is the good shepherd of your people: Grant that when we hear his voice we may know him who calls us each by name, and follow where he leads; who, with you and the Holy Spirit, lives and reigns, one God, for ever and ever. *Amen.*

## LECTURA / LESSON

Lectura de Deuteronomio (18:15–22).

El SOLO MAJESTUOSO su Dios hará que salga de entre ustedes un profeta como yo, y deberán obedecerlo. Esto es en realidad lo que ustedes pidieron al TODOPODEROSO su Dios en el monte Horeb, el día en que todos se reunieron allí y dijeron: "No queremos oír otra vez la voz del SANTO ETERNO nuestro Dios, ni ver este gran fuego, para no morir." Entonces el SOLO SANTO me dijo: "Está bien lo que han dicho. Yo haré que salga de entre ellos un profeta como tú, uno que sea compatriota de ellos y que les diga lo que yo le ordene decir, y les repita lo que yo le mande. A todo aquel que no haga caso de lo que ese profeta diga en mi nombre, yo le pediré cuentas. Pero el profeta que presuma de hablar en mi nombre y diga algo que yo no le haya mandado decir, o hable en nombre de otros dioses, será condenado a muerte." Y si ustedes piensan: "¿Cómo podremos saber que lo que se ha dicho no es la palabra del ALTISIMO?", deben tener esto en cuenta: Si lo que el profeta ha dicho en nombre de LA SABIDURIA ETERNA no se cumple, es señal de que el SOLO DIOS no lo dijo, sino que el profeta habló movido sólo por su orgullo; por lo tanto, no le tengan miedo.

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu dice al Pueblo de Dios.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Jose-Louis Trassens

A Reading from Deuteronomy (18:15–22).

A prophet from among you, from your own kin, like me, shall the MAJESTIC ONE your God raise up for you; you all shall heed such a prophet. This is according to everything you asked of the MIGHTY ONE your God at Horeb on the day of the assembly when you said: "Not again, to hear the voice of the HOLY ONE OF OLD, my God, or this great fire see again, lest I die." Then the HOLY ONE said to me: "They have done well in what they said. A prophet I shall raise up for them from among their own kin, like you and, I will put my words in the mouth of the prophet, who shall speak to them everything that I command. And it shall be that anyone who does not heed the words that the prophet shall speak in my name, I shall attend to them. But a prophet who presumes to speak in my name a word that I have not commanded the prophet to speak or, who speaks in the name of other gods, that prophet shall surely die." Should you say within your heart, "How can we recognize a word that the MOST HIGH has not spoken?" If a prophet speaks in the name of the WISDOM OF THE AGES but the thing does not happen or come about, it is a word that the ONE GOD has not spoken. The prophet has spoken it presumptuously; do not fear it.

Minister: Hear what the Spirit is saying to God's people.

People: Thanks be to God.

**SALMO / PSALM 9:9 –14**

Jose-Louis Trassens

ELLA QUIEN ES FIEL protege a los oprimidos;  
 los protege en tiempos de angustia.

REDENTOR, los que te conocen, confían en ti,  
 pues nunca abandonas a quienes te buscan.

Canten himnos al SOLO SANTO, que reina en Sión;  
 anuncien a los pueblos lo que ha hecho.

Dios se acuerda de los afligidos  
 y no olvida sus lamentos;  
 castiga a quienes les hacen violencia.

DIOS DE GRACIA, ten compasión de mí,  
 mira cómo me afligen los que me odian,  
 ¡sácame de las puertas de la muerte!

Y así, a las puertas de Jerusalén,  
 diré a todo el mundo que tú eres digno de alabanza,  
 y que yo soy feliz porque me has salvado.

SHE WHO IS FAITHFUL is a stronghold for the  
 oppressed,  
 a stronghold in times of trouble.

They trust you, they who know your name,  
 for you do not forsake those who seek you  
 REDEEMING GOD.

Sing praises to the HOLY ONE enthroned in Zion.  
 Declare her deeds among the peoples.

Be gracious to me, GRACIOUS ONE.  
 See what I suffer from those who hate me.  
 You lift me up from the gates of death,

so that I may recount all your praises,  
 and in the gates of Daughter Zion,  
 rejoice in your salvation.

**LECTURA / LESSON**

Jose-Louis Trassens

Lectura de II Corintios (4:7–12).

A Reading from II Corinthians (4:7–12).

Pero esta riqueza la tenemos en nuestro cuerpo, que es como una olla de barro, para mostrar que ese poder tan grande viene de Dios y no de nosotros. Así, aunque llenos de problemas, no estamos sin salida; tenemos preocupaciones, pero no nos desesperamos. Nos persiguen, pero no estamos abandonados; nos derriban, pero no nos destruyen. Dondequiera que vamos, llevamos siempre en nuestro cuerpo la muerte de Jesús, para que también su vida se muestre en nosotros. Pues nosotros, mientras vivimos, nos vemos expuestos a la muerte por causa de Jesús, para que también su vida se muestre en nuestro cuerpo mortal. De ese modo, la muerte actúa en nosotros, y en ustedes actúa la vida.

Now we have this treasure in earthen vessels, so that this supreme power is God's and not of us. In every way are we oppressed, but not crushed; perplexed, but not in despair; persecuted, but not forsaken; knocked down, but not destroyed; always bearing forth in the body the death of Jesus, in order that the life of Jesus might also be revealed in our bodies. Always, for as long we live, we are being given up to death for the sake of Jesus, so that the life of Jesus may be revealed in our mortal flesh. Thus death is at work in us, but life in you all.

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu  
 dice al Pueblo de Dios.

Minister: Hear what the Spirit is saying to  
 God's people.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

People: Thanks be to God.

**HIMNO / HYMN "Let Justice Roll"**

Grupo Arroyo

*Refrain*

Let jus-tice roll, roll down like wa - ter and right-eous-ness like a flow-ing stream.

Let jus-tice roll, roll down like wa - ter and right-eous-ness like a flow-ing stream.

Soloista: 1 It's a call to leave your treasures and your trinkets on the road.  
 It's a call to join the weeping and to bear the sufferer's load.  
 It's a call to be the lowly, it's a call to be the least.  
 It's a call to join the fasting that shall lead to final peace. *Refrain*

**EVANGELIO / GOSPEL**

Mike Kinman

Ministro: Las Buenas Nuevas de Jesucristo como  
 está escrito en San Lucas (7:18–23).

Pueblo: Gloria a ti, Cristo Señor.

Juan tuvo noticias de todas estas cosas, pues sus seguidores se las contaron. Llamó a dos de ellos y los envió al Mesías, a preguntarle si él era de veras el que había de venir o si debían esperar a otro. Los enviados de Juan se acercaron, pues, a Jesús y le dijeron: Juan el Bautista nos ha mandado a preguntarte si tú eres el que ha de venir, o si debemos esperar a otro. En aquel mismo momento Jesús curó a muchas personas de sus enfermedades y sufrimientos, y de los espíritus malignos, y dio la vista a muchos ciegos. Luego les contestó: Vayan y díganle a Juan lo que han visto y oído. Cuéntenle que los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios de su enfermedad, los sordos oyen, los muertos vuelven a la vida y a los pobres se les anuncia la buena noticia. ¡Y dichoso aquel que no pierda su fe en mí!

Ministro: El Evangelio del Salvador.

Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Minister: The Good News of Jesus as written in  
 Luke (7:18–23).

People: Glory is yours, O Christ.

Now, the disciples of John brought news of all these things, (that Jesus raised a person from the dead) to John. And John called two in particular among his disciples. He sent them to the Messiah to ask, "Are you the one who is to come, or are we to wait for another?" When the disciples had come to Jesus, they said, "John the Baptizer has sent us to you to ask, 'Are you the one who is to come, or are we to wait for another?'" By that time Jesus had cured many people of diseases, plagues, and evil spirits, and to many blind persons he gave sight. So Jesus answered them, "Go and take this news to John, what you have seen and heard: those who were blind receive sight, those who were lame walk, those who were diseased-in-skin are cleansed, those who were deaf hear, those who were dead are raised, those who are poor have good news proclaimed to them. And blessed is anyone who takes no offense at me."

Minister: The Gospel of the Savior.

People: Praise to you, O Christ.

**HIMNO / HYMN "Let Justice Roll"**

Grupo Arroyo

*Refrain*

Let jus-tice roll, roll down like wa - ter and right-eous-ness like a flow-ing stream.

Let jus-tice roll, roll down like wa - ter and right-eous-ness like a flow-ing stream.

— Letra: Ken Medema (b. 1943), based on Amos 5:24  
 Música: Ken Medema (b. 1943)

Soloista: 1 It's a call to leave your treasures and your trinkets on the road.  
 It's a call to join the weeping and to bear the sufferer's load.  
 It's a call to be the lowly, it's a call to be the least.  
 It's a call to join the fasting that shall lead to final peace. *Refrain*

**SERMON**

Alfredo Feregrino

**ORACIÓN DE LOS FIELES / PRAYERS OF THE PEOPLE**

Alfredo Feregrino

**RECORDAMOS A LOS QUE HAN PEDIDO NUESTRAS ORACIONES Y A LOS QUE OFRECEN SUS GRACIAS / WE****REMEMBER THOSE WHO HAVE ASKED FOR OUR PRAYERS AND THOSE WHO OFFER THEIR THANKSGIVINGS:**

*Betty Anderson; Farihah Chowdhury; Lin-Yu Diaz; Natividad Flores; Pacquita Ford; Kay Little; Michael Mota; Aye Myat Thu; Craig Wallace; Angel; Art; Arlene; Carissa, Ryan and Alanna; Carol; Dorian and Devin; Elena; Enda; Faith; Joy; Kerry; Marie; Mark; Nsomeka; Venedel; Venus.*

**CONTINUAMOS NUESTRAS ORACIONES POR / WE CONTINUE TO PRAY FOR:** *Karen Alexander; Bettina Joy Anderson; Bettina Joy Ayres; Dulrich Bandong; Barbara Benson; Lily Blair; Clark Booth; Deana Brunwin; Bella Burbank; Yvett & Valerie Busby; Brenda Camarena; Jeannette Campbell; Joshua Chavarria; Bridget Clark; Nicole Clark; Kim Collier; Eleanor Congdon; Lisa Crean; Naomi Crocker; Nathaniel Dan Hartog; Dan Davis; Beth DeFiore; Judy DeTomaso; Lin-Yu Diaz; Richard Diaz; Julie Dobkin; Sarah Dogbe; Carminnie Doromal; Mark Douglas; Jay Elliott; Rick Fay; Kathleen Flanagan; Katie Ford; Beverly Franco; Lucy Frias; Robin Gatmaitan; Maria Goulding; Sue Grant; Linda Gray; Katie Hall; Christina Hamilton; Bill Henck; Elisa Hernandez; Mick Honchell; Nicholas Jennison; Steven Kastner; Cormac Keane; Lydia Kinslow; Abby Klarin; Hannah Lafler; Gerry Lechner; Jack LeVan; Mona Lide; Craig Lilly; Kay Little; Lydia Lopez; Donna Machado; Ruben Martinez; Kristin Martinson; Mark Mastromatteo; Michael Mayer; Michael Menchaca; Sarah Merkel; Mark Myers; Monica Orstead; Herman Poppe; Roger Possner; William Rosner; Mark Runco; Cam Sanders; Alfred Schoepke; Rita Settle; Robert Settle; Stefanie Shea-Akers; Claudette Shultice; Blanca Tamayo; Tyler Tambyln; Jeff Thompson; Rebecca Congdon Thompson; Aye Myat Thu; Jeremy Tobin; Isabel Valencia; Jon Web; Dan Weber; Sarah Werkman; Lincoln Zick; Angel; Alessandro; Andrea; Anthony Michael; Art; Bali; Carissa, Ryan and Alanna; Carter; Charles; Chrystal; Clare; Dorian and Devin; Elena; Emmanuel; Enda; Faith; Jesse; Joel; Joy; Kerry; Margarita; Marie; Mark; Maximiliano; Melissa; Montserrat; Noemi; Nsomeka; Pam and Becky; Pilar; Sherry; Terry; Venedel; Venus; Virginia; Vito; The Allen Family; The Arrechiga Family; The Boyajian Family; The Burford & Edwards Families; The Johnson and Craig Families; The Reid Family; The Sacquety Family; The Santiago Family; The Simmons Family; The Yaghlegian and Rogers Families.*

**ORAMOS POR AQUELLOS QUE SIRVEN EN LAS FUERZAS ARMADAS / WE PRAY FOR THOSE WHO SERVE IN THE ARMED FORCES, INCLUDING THOSE IN THE EXTENDED ALL SAINTS COMMUNITY:** *Richard Adams; Argyle Ernest Alejandria; Abigail Alford; Kenji Alford; Jamal Allen; Jonathan & Jeremy Alvarado; Clarke Anderson; David Anderson; Peter Andrews; Michael Ardizzone; Jay Keith Arnold; Michael Arredondo; Park Ashley; Nathan Ashlock; Matthew Austin; Michael Austin; Charles Ayotte; Andrea Allen Baker; Ryan Ball; Joseph Barraquio; Michael Barraquio; Patrick Barraquio; Richard Joseph Barrios; Candace Beck; Caleb Anduze Bell; Brian Bilheimer; Tal Bjoraker; Kelvin Bowser; Davey Brooks; Fanstasia C. Buckber; James Bruni; Michael Bruning; Brett Burt; Chad Bushay; Michael Cady; Joshua Caldwell; George Cardenas; Joey Carlos; James F. Carter; Reinel Castro; Rodolfo Cerda; Thomas Chau; Simba Chigwida; Derek Clark; James Cochran; Chuck Colden; Chistina Coogen; Michael Cooksey; Ian Conrad; Greg Cordova; Jon Cowell; Reid Culton; Jamandre Dancy; Benno deJong; John Dendinger; Philip J. Desy; Robert DeWitt, Jr.; Harry Dibbell; Sam Dollar; Danny Doughty; Matt Douglas; James Duncan; Peter Dyrod; Sam Edwards; Jason Ehret; Felis Elameto; Peter Erickson; Andrew Espitias; Michael Everett; Michael Fane; Eddie Feefer; Richard Ferguson; Christian Flowers; Jean Vieve Folie; Jeremy Gomez; Scott Foster; David Freeman; James Freeman; Tom Frye, Jr.; Paul Fuller; Roderick Gaines; Jacob Garcia; Thomas Garcia; Mark Geiger; Joshua Gomez; John Toby Green; Spencer Greenaway; Malcolm Guidry; Gabrino Gutierrez; Jared Guzman; Nate Hancock; Justin Harper; Allen Harris; Kathy Harris; Janna Herbert; Noah Hillbruner; David Hoker; Steve Holland; Nick Hooper; Peter Hotwood; Becky Hsia; David Hubner; Darrin Huggins; David Hunter; Timmy Ige; Brian Jacklin; Cody Jackson; Michael James; Andrew Jensen; Todd Johnson; Brady Jones; Rene Juarez; Joshua Judson; Tatum Kaneta; Tarek Roy Kassem; Zvi Katz; Charles Kaufman; Jonas Kelsall; Matthew Kempe; Michael Kennedy; Alex Khalkhali; Mike Kiffel; Eddie Kiper; Nick Klink; Gavin Kohnle; Montinez Kornegay; Jack Lazebnik; Francesca Lane; Abel Lara; Monte Lass; Steve Linyard; Amos Livingston; Carlos Lopez; Justin Lowdermilk; Nicholas D. Lucas; Paul V. Lucas; Adam Christian Lyons; Willie Mace; Patrick Mackey-Mason; Richard Marasigan; Charlotte Marlowe-Brown; Christopher Martin; Kevin Martin; Joe Maun; Bryan Mayer; India Mays; J.R. McCallam; Joshua McCann; J.R. McMallam; Chris McMaster; Edward J McLean; Garrett Melahn; Nicholas Melahn; Robin Lewis Miller; Marvin Monjivar; Brandon Montag; T.J. Moseley; Joe Mrsich; Eron Munir; Mario Munoz; Misty Munoz; Miles Nash; John Nemedez; Emeka Okai; James Olson; Jose Orantes; Kim Ott; Travis Andrew Parker; Alex Perschall; Jason Phipps; Herb Pickelseimer; Galen Pilon; Mike Porras; Sergio Rangel; Brandon Rathbone; Ed Reid; Christopher Rennemann; Javier Rivera; Eric Robles; Daniel Rodriguez; Brady Rawls Rouse; Brian Rutkowki; Paul Saenz; Abraham Santos; Adam Schertz; Justin Schwartz; Neil Scott; Daniel Secor; Lyle Shackelford; Jason Sims; Shari Simzyk; Zachary Soule; Jimmy Smith; Chubby Sok; Eddie Sosa; Gregory Stoup; Michael Sunderman; Ian Sundseth; Michael Tapia; Nicholas Thompson-Lopez; Dante Roman Terronez; Adam Burton Thompson; Philip Thompson; Humberto Tomas; Stuart Townsend; Michael Uphoff; Marcos Vallejo; Juan Vargas; Jaime Manuel Vargas-Benitez; Doug Vogt; Justin Wallace; Joshua Walsh; John Kennedy Watkins; Greg Watten; Casey Wildgrube; Nicole Williams; Rick Williamson; Von Wilkins, Jr.; Jake Winslow; Neil Worthington; James Michael Yates; Kat Yates; Phillip Yeakey; Brenden; Brent; Eric.*

**ORAMOS POR LOS QUE HAN MUERTO / WE PRAY FOR THOSE WHO HAVE DIED:** *Phyllis Boyajian; Arthur R Dalessandro; Charles Jenkins; Warren Johnson; Alice Monden; Desiree Robbins; Charles Sacquety; Frances Santiago; Suellen Shay; Earl Simmons; David Umipeg; Arlene.*

## PRAYERS VIA TEXT

Mike Kinman

*We take this time to acknowledge Prayers and Thanksgivings from the community.*

**PRAYERS**

Mercy Wambui

Ministro/Minister:

Alabado seas, oh Dios, fuente de agua. Por los vastos océanos, ríos que fluyen y las lluvias suaves, te damos las gracias. Enséñanos a cuidar el don del agua. Que nuestras aguas sean sanadas para sustentar toda la vida.

*Silencio.*

Alabado seas, oh Dios, creador de la tierra. Por las montañas, colinas y llanuras fértiles, te damos las gracias. Enséñanos a vivir con dulzura en la tierra. Que apreciemos nuestra tierra que nutre cuerpos y almas.

*Silencio.*

Alabado seas, oh Dios, aliento de vida. Por los cielos majestuosos, las brisas suaves y el mismo aire que respiramos, te damos las gracias. Enséñanos a proteger nuestra atmósfera. Que nos inspiren nuevas soluciones.

*Silencio.*

Alabado seas, oh Dios, dador de vida. Tu amor sostiene el planeta tierra y a través de ti se alimentan todos los seres vivos. Que honremos tu creación.

*Silencio.*

Praise to you, O God, source of water. For vast oceans, flowing rivers and gentle rains, we give you thanks. Teach us to care for the gift of water. May our waters be healed to support all life.

*Silence.*

Praise to you, O God, creator of the land. For mountains, rolling hills and fertile plains, we give you thanks. Teach us to live gently on the land. May we cherish our earth that nourishes bodies and souls.

*Silence.*

Praise to you, O God, breath of life. For majestic skies, gentle breezes and the very air we breathe, we give you thanks. Teach us to protect our atmosphere. May we be inspired to new solutions.

*Silence.*

Praise to you O God, giver of life. Your love sustains planet earth and through you all living things are fed. May we honor your creation.

*Silence.*

Ministro: Confesemos nuestros pecados a Dios.

*Se mantiene un período de silencio.*

Ministro y Pueblo:

Dios misericordioso, necesitamos tu sanación: Concédenos verdadero arrepentimiento. Algunos pecados son evidentes; otros se nos escapan; otros no podemos encarar. Perdónanos; libéranos para escuchar tu palabra y servirte.

Ministro: Mediante Jesucristo, Dios ha apartado nuestros pecados. Acercuémonos a Dios en paz. *Amén.*

Minister: Let us confess our sins before God.

*Silence is kept.*

Minister and People:

We need your healing, merciful God: give us true repentance. Some sins are plain to us; some escape us; some we cannot face. Forgive us; set us free to hear your word to us; set us free to serve you.

Minister: Through Christ, God has put away our sin. Let us approach God in peace. *Amen.*

## **LA PAZ / PEACE**

Ministro: La Paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

*Intercambiar la paz en el nombre de Cristo.*

Minister: The peace of Christ be always with you.

People: And also with you.

*Greet one another in the name of Christ.*

## **ANUNCIO / ANNOUNCEMENTS**

Alfredo Feregrino

## **CONGREGATIONAL RESPONSE TEAM**

Thomas Diaz

## **GIVING MESSAGE**

Mike Kinman

## **OFFERTORY SENTENCES**

Sally Howard

**HIMNO DE OFERTORIO / OFFERTORY ANTHEM**

Grupo Arroyo

"When the Saints Go Marching In"

— Spiritual

**LA GRAN PLEGARIA EUCARISTICA / GREAT THANKSGIVING**

Sally Howard

Sacerdote: Dios habita en ustedes.

Priest: God dwells in you.

Pueblo: Y también contigo.

People: And also in you.

Sacerdote: Eleven los corazones.

Priest: Lift up your hearts.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

People: We lift them to the Lord.

Sacerdote: Demos gracias a Dios nuestro  
Señor.Priest: Let us give thanks to the Lord our  
God.

Pueblo: Dárselas es digno y justo.

People: It is right to give God thanks  
and praise.Sacerdote: En verdad es justo, bueno y con gozo,  
darte gracias, en todo tiempo y lugar,  
Dios omnipotente, Creador de cielo y  
tierra.Priest: It is right, and a good and joyful thing,  
always and everywhere to give thanks  
to you, Almighty God, Creator of  
heaven and earth.Y ahora te damos gracias por la  
gloriosa resurrección de Cristo de  
entre los muertos. Por su muerte,  
Cristo ha destruido la muerte y por su  
resurrección, Cristo nos ha devuelto a  
la vida eterna.And now we give you thanks for  
Christ's glorious resurrection from the  
dead. By his death Christ has  
destroyed death and by his rising  
again Christ has restored to us eternal  
life.

Sacerdote: Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Priest: Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

## SANCTUS/BENEDICTUS

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and might, San - to, san - to, san - to, es el Se - ñor. Heav - en and earth are full of your glo - ry. Ho - san - na en las al - tu - ras. — Blest is the one who comes in the name of the Lord. — Ho - san - na en las al - tu - ras. Ho - san - na en las al - tu - ras. Ho - san - na en las al - tu - ras.

—Setting: Kevin P. Joyce (1987), from *Misa Bilingüe*. Copyright © 1987, Kevin Joyce. Published by OCP Publications, 5536 N.E. Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved. Used with permission. License # 2246508.

## CONSECRATION/ CONSAGRACION

Sacerdote/ Priest:

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo.

We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your son.

Sacerdote/ Priest:

Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, O Dios, según su mandato,

Sacerdote y Pueblo:

Recordamos su muerte,  
Proclamamos su resurrección,  
Esperamos su venida en gloria;

For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In Christ, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In Christ, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper Jesus took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore, according to his command, O God,

Priest and People:

We remember Christ's death,  
We proclaim Christ's resurrection,  
We await Christ's coming in glory;

Sacerdote: Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto.

Priest: And we offer our praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant.

Sacerdote y Pueblo:

Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con la bendita Virgen María y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Creador omnipotente, ahora y por siempre. Amén.

Priest and People:

Unite us to your Son in his self-offering, that we may be acceptable through Christ, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, align all things with your love, and bring us to that heavenly country where with all your saints, we may enter the everlasting heritage of your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By whom, and with whom, and in whom, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. Amen.

Sacerdote: Y ahora, como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó, en el lenguaje de nuestro corazón, nos atrevemos a decir,

Priest: And now, as our Savior Christ has taught us, in the language of your heart, we are bold to say,

Sacerdote y Pueblo / Priest and People:

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros

perdonamos a quienes nos ofenden. No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

我们在天上的父，  
愿人都尊你的名为圣，  
愿你的国降临，  
愿你的旨意行在地上，  
如同行在天上。  
我们日用的饮食，  
今日赐给我们。  
免我们的债，  
如同我们免了人的债。  
不叫我们遇见试探，  
救我们脱离凶恶。  
因为国度，权柄，荣耀，  
全是你的，直到永远。  
阿们。

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

## **BREAKING OF THE BREAD/FRACCION DEL PAN**

*A period of silence is kept, during which the priest breaks the consecrated bread.*

*Se guarda un período de silencio, mientras el sacerdote parte el pan consagrado.*

Sacerdote: ¡Aleluya! Somos un solo cuerpo, un solo Espíritu.

Priest: Alleluia! We are one bread, one body.

Pueblo: Nos amaremos como Cristo nos ama. ¡Aleluya!

People: We will love one another as Christ loves us. Alleluia!

## **INVITATION / INVITACIÓN**

Sacerdote: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Priest: The Gifts of God for the People of God.

**COLECTA PARA LA PRESENCIA DE CRISTO /  
COLLECT FOR THE PRESENCE OF CHRIST**

Alfredo Feregrino

Ministro: Oremos.

Jesús, quien nos sanas, quédate con nosotros mientras estamos distanciados el uno del otro, sé nuestro compañero en el camino, enciende nuestros corazones y despierta la esperanza en nosotros, que mientras nos reunimos y comemos juntos, dondequiera que estemos, ya sea con nosotros mismos o con aquellos a quienes amamos y nos preocupamos, que el Cristo resucitado esté presente siempre con nosotros en la fracción del pan. Amén.

Minister: Let us pray.

Jesus, our Healer, stay with us as we are far from one another, be our companion along the way, kindle our hearts, and awaken hope, that as we gather and eat together, wherever we are, by ourselves or with those whom we love and care about, the risen Christ is present in the breaking of the bread. *Amen.*

**BENDICION / BLESSING**

Alfredo Feregrino

## HYMNO / HYMN "Hazme un Instrumento de Tu Paz"

Grupo Arroyo

1 Haz-me un ins-tru-men-to de tu paz; que don-de ha-ya  
 2 Haz-me un ins-tru-men-to de tu paz; que lle-ve tu es-pe-  
 4 Haz-me un ins-tru-men-to de tu paz; es per-do-nan-do

o-dio, pon-ga a-mor; que don-de ha-ya in-ju-ria, tu per-  
 ran-za por do-quier; tu luz, do-que-ra ha-ya os-cu-ri-  
 que nos das per-dón; es cuan-do da-mos que nos das, Se-

dón, y don-de ha-ya du-da, fe en ti. 3 Ma-  
 dad; tu go-zo, don-de hay pe-na, oh Se-ñor.  
 ñor; mu-rien-do es que vol-ve-mos a na-cer.

es-tro, en-sé-ña-me a no bus-car que-rer ser con-so-la-do, co-mo

con-so-lar; ser en-ten-di-do, co-mo en-ten-der;

ser a-ma-do, co-mo a-mar.

— Letra y Música: Sebastian Temple (1928–1997)

## DESPEDIDA / DISMISSAL

Alfredo Feregrino

Sacerdote: ¡Aleluya! ¡Salgamos al mundo  
 en el nombre de Cristo!

Priest: Alleluia! Let us go forth  
 rejoicing in the name of  
 Christ.

Pueblo: Demos gracias a Dios.  
 ¡Aleluya!

People: Thanks be to God! Alleluia!

**Language In Worship:** Because language has the power to shape our thinking about one another, All Saints Church makes every effort to bring the language of worship into conformity with the principles of biblical theology that affirm that the personhood of God embraces all expressions of gender lovingly and equally. Therefore, in our worship, we take our Bible readings from an inclusive language lectionary, which is often truer to original sources in references to people, and expands our concept of God beyond exclusively masculine terms. In Prayer Book liturgies we make minimal but symbolically important changes which denote our commitment to inclusive expression. Some historical texts that are widely known and loved are left unaltered. The words of the liturgy are from the 1979 *Book of Common Prayer* and *Enfleshed*. The biblical readings are from the new *The Women's Lectionary* year W, created by Rev. Dr. Wil Gafney.

© Wil Gafney and Church Publishing, no further distribution.

\* \* \* \* \*

### **GRUPO ARROYO**

#### **DIRECTOR DE MÚSICA**

Dan Cole

#### **SOLISTAS Y MÚSICOS**

Jessica Fichot

Francisco Ruiz

Brandon Turner

### **PREDICADOR**

Alfredo Feregrino

Para preguntas o peticiones de Cuidado Pastoral, favor de comunicarse con la oficina de la Rvda. Sally Howard, llamando a su Asistente Administrativa, Ana Camacho al 626.583.2737 o [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org)

Puede comunicarse también con el Reverendo Alfredo Feregrino, Rector Asociado al 626.583.2713 o [aferegrino@allsaints-pas.org](mailto:aferegrino@allsaints-pas.org)

**Cada semana ponemos nuestra fe en acción /**

**Each week we put our faith into action**

[www.allsaints-pas.org/action](http://www.allsaints-pas.org/action)

# This Week at All Saints

This Sunday, April 25, 2021

**Link: <https://allsaints-pas.org/live-stream/>**

**(The link above includes the Rector's Forum, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)**



## **10:00 a.m. Rector's Forum Oscar Sunday with Ken Turan**

We welcome back to the Rector's Forum our favorite critic **Kenneth Turan** for his annual pre-Academy Awards look at what's hot and what's not in recent film festivals and in the Oscar race. Before his April 2020 retirement, Turan was film critic for the *Los Angeles Times* and *National Public Radio's Morning Edition* as well as the director of the *Los Angeles Times* Book Prizes. He has been a staff writer for the *Washington Post* as well as The Times' book review editor. A graduate of Swarthmore College and Columbia University's Graduate School of Journalism, he teaches film reviewing and non-fiction writing at USC – and we are so grateful to have him back with us to “talk movies” on Oscar Sunday.

**If you would like to ask questions during the Forum,  
please join us on the Zoom link: <https://allsaints-pas.zoom.us/j/817796514>**

**Then join us on the Live Stream page for the 11:15 a.m. service: <https://allsaints-pas.org/live-stream/>**

## **10:45–11:15 a.m. Interactive Children's Chapel led by Kelly Erin O'Phelan**

All children and families are invited to participate. If you have a candle available, be ready to light it! For information on joining Children's Chapel, contact **Kelly Erin O'Phelan** at [kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org).

## **11:00–11:15 a.m. Meditative Chapel**

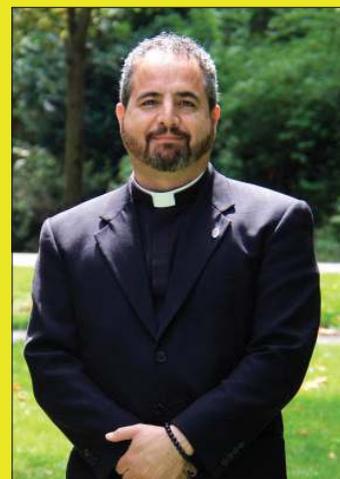
Chapel aims to be a liminal space between the hustle of life and household and a more tranquil, worshipful mindset. We'll have a reading and a moment of meditation, you'll just need yourself and a candle if you have one. Link will be provided on Sunday morning.

## **Worship at 11:15 a.m.**

**Alfredo Feregrino** preaches; **Soloist Elliot Levine** offers music including *Adonai Ro-i* arr. by Cohen and *Little Lamb* arr. by Levine. **Minisingers, Mastersingers** and **Trouvères** offer *Shall Not Live in Vain* by Ramsey.

## **Bilingual Spanish/English Worship at 1:00 p.m.**

**Alfredo Feregrino** preaches. **Grupo Arroyo** offers music.



**Prayers and healing** are available by zoom and telephone appointment. Contact Pastoral Care at [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org).

## **K-5th Grade Updates**

**Interactive Children's Chapel** is on at 10:45 a.m. For information on joining, contact Kelly Erin. All children and families are invited. If you have a candle and matches at home, please have them ready as we will light the candle together!

If you are looking for support during this time please reach out to  
**Kelly Erin O'Phelan** at [kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org).



## APRIL SCHEDULE *Youth Group*

MARCH 31: EASTER  
EXPLAINED

APRIL 7: ~~NO~~ YG

APRIL 14: GAME NIGHT

APRIL 21: CLIMATE  
CONVERSATIONS

APRIL 28: MOVIE  
NIGHT

*We meet on zoom. Contact Nina for info*

EVERYONE IS WELCOME

## **Youth Group (6th-12th Grade)**

Join the Youth Discord server and stay connected with All Saints Youth 24/7. Check out the memes channel, share your art or favorite music, get help with homework, join the ongoing debates or just catch up with friends through chat, voice or video chat. For All Saints YOUTH only.



Information = Nina Scherer at  
[nscherer@allsaints-pas.org](mailto:nscherer@allsaints-pas.org).

ASC YOUTH Discord server: <https://discord.gg/khbUZVw9YG>

Follow us on Instagram: [ascyouthpasadena](https://www.instagram.com/ascyouthpasadena)

**Wednesday Night Youth Group at 7:00 p.m.,  
we meet on zoom.**

Grab your dinner plate and eat with friends  
starting at 6:30pm (same zoom link).

**Weekly Youth Group Link:**

<https://allsaints-pas.zoom.us/j/82557897319?pwd=ZHN6dlkrRW1jem53MytERFNaT25Sdz09>

Meeting ID: 825 5789 7319 ✦ Passcode: ASCYouth

Take a break from crazy school schedules, vent, hang out, support each other, get inspired, play games, share art and music and much more.

**We hope to see everyone there!**



# Stay Connected

## Monday, April 26

### Monday Meditation Group - 6:45–8:45 p.m.

Beginners are welcome. Join us for quiet sitting and group meditation, accessible to all. Information = [encam@att.net](mailto:encam@att.net).

### Grief and Loss Support Group - 7:00 p.m.

The Grief and Loss Support Group offers opportunities to develop a better understanding of grief and to learn healthy coping skills and share feelings with others who are experiencing loss.  
Information = [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org).

### Brothers on a Journey - 7:00–9:00 p.m.

Brothers on a Journey is an affinity group for men to share about their lives in a safe and welcoming environment.  
Information = Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org).

### LGBTQ+ Small Group - 7:00–8:30 p.m.

We strive to enhance the journey of faith of the lesbian, gay, bisexual, transgender, queer community through opportunities to foster spiritual and educational growth, social interaction, political advocacy and pastoral care.  
Email Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org) for access details.

## Tuesday, April 27

### Centering Prayer

7:00 – 7:45 p.m.

Centering Prayer is a meditation practice that is centered in the contemplative Christian tradition.  
<https://allsaints-pas.org/more/pastoral-care/centering-prayer/>  
Information = [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org).

## Wednesday, April 28

### Noonday Prayers & Prayers of Healing

12:00 – 12:30 p.m.

Link: <https://allsaints-pas.org/noonday-prayers/>

All Saints Church offers an online service of Noonday Prayers with prayers for healing from 12:00-12:30 p.m. every Wednesday. Join us for this weekly opportunity to come together in prayer for each other, for our nation and for our world. Information =  
Debbie Daniels at [ddaniels@allsaints-pas.org](mailto:ddaniels@allsaints-pas.org).

## Recovery Eucharist Meets 1st and 3rd Wednesday at 6 p.m.

The Recovery Eucharist is designed for those recovering from any addiction and for those who support them in their recovery. Elements of the service are drawn from the Book of Common Prayer and the 12 Step readings.

May 5, 19 ✦ Link to join: <https://us02web.zoom.us/j/87551078462> ✦ Meeting ID: 875 5107 8462

## Bilingual Bible Reflection Led by Alfredo Feregrino

The intention of this group will be to discern and imagine in community how each are called to be in a beloved community from the perspective of the Latino/Bilingual lens and how God is already working in our communities.

This group will be led by **Alfredo Feregrino**. All are welcome.

The group will meet every other Thursday from 6:00–7:00 p.m. Upcoming meetings: May 6

Register online here to receive Zoom information: <https://bit.ly/3cpgi26>

More information = Alfredo Feregrino, [aferegrino@allsaints-pas.org](mailto:aferegrino@allsaints-pas.org).

## All Saints Diaspora Small Group

Tuesdays, at 6 p.m., Pacific Time

Have you relocated to new turf, yet you deeply treasure your association with All Saints? Parishioner Dave Lindberg, who resides in the Greater Seattle area, is facilitating an exciting new small group for all with valued connections to All Saints Church who, for whatever reasons, find themselves in dispersed locations. Join Dave and others of the All Saints Diaspora each Tuesday evening via Zoom for this unique small group focused on spiritual sharing, growth, and rich discussion.

Register online here: <https://bit.ly/2OIAiT>

Information = Amanda McCormick, [amccormick@allsaints-pas.org](mailto:amccormick@allsaints-pas.org).

## Lay Counseling Ministry/Consejeria

Due to the coronavirus pandemic, LCM is not seeing any client face to face; however, we are accommodating people that want telephone support. Please call a dedicated line at 626.583.2706, and a coordinator will call you the next day!

A causa de la pandemia del coronavirus no estamos aceptamos consejería en persona, si usted desea tener apoyo vía Telefónica, por favor llame al 626.583.2706 y deje su nombre y su número de teléfono y el coordinador le llamará al día siguiente.

Information = Ana Camacho at [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org).

# Looking Ahead

## Events & Opportunities

### The Artists Guild Celebrates Earth Day

In honor of Earth Day, the Artists Guild of All Saints will be having a virtual art show, centered around Climate Change. We're teaming up with other ministries and small groups and are reaching out to anyone who would like to participate. All media are welcome, from fine arts to needle and woven art, the written and spoken word to song, including photography and video.

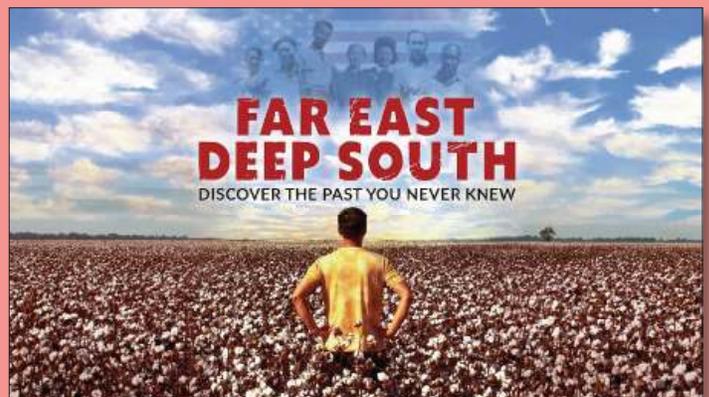
Join us Sunday, April 25 during coffee hour after the 11:15 a.m. service, before the 1:00 p.m. service.  
The art will be displayed online at <https://artistsguildofallsaints.com/>

### Film Screening of *Far East Deep South* Followed by Discussion with Filmmakers

Sunday, April 25, 2:00–4:30 p.m.

Join the Racial Justice Ministry for a conversation with filmmakers of the award-winning documentary, *Far East Deep South*, **Larissa Lam** and **Baldwin Chiu**. Lam and Chiu will provide a link to the film at 2:00 p.m. We'll watch the film on our own screens and then meet back at 3:30 for a conversation with Lam and Chiu.

In *Far East Deep South*, a Chinese-American family's search for their roots leads them to the Mississippi Delta, where they stum-



ble upon surprising family revelations and uncover the racially complex history of Chinese immigrants in the segregated South. Discussion will focus on that history and the continued discrimination against AAPI communities.

Questions about the event?

Contact [rjm.ascpas@gmail.com](mailto:rjm.ascpas@gmail.com)

Zoom link to join:

<https://fullerton.zoom.us/j/83194988891>



### Foster Care Project - Love Has No Limits Campaign

Address the acute and growing need to recruit foster and adoptive families for our most vulnerable children, children languishing in the foster care system. *Love Has No Limits* is a collaborative, multi-county recruitment campaign that will continue through the end of May 2021. There are more than 40,000 children in foster care in Southern California. Los Angeles County alone has more children in foster care than any other county or entire state in the country. Outcome statistics for these children are horrifying, with significant numbers likely to become homeless, incarcerated, human trafficked, and prone to trauma the rest of their lives.

We have a critical need more foster and adoptive parents to give these children loving homes.

See <https://vimeo.com/503212378/#52337a5db>

Faith communities can be the solution to this crisis. Throughout the spring, please watch for information about the Love Has No Limits campaign posted on the Foster Care Project website: [www.fostercareproject.org](http://www.fostercareproject.org), or on our Facebook page.

Those interested in learning more about fostering and/or adopting and the Love Has No Limits campaign should text 'FAMILY' to 94090 or visit [LoveHasNoLimits.com/FAMILY](http://LoveHasNoLimits.com/FAMILY)

## All Saints Sacred Womens' Wellness Circle

### Stretching our Wings (and Bodies)



**into New Possibilities  
for the Spring**

**With Heart Filled Yoga  
and Mindfulness**

**Saturday May 15, 10:00–11:30 a.m. –  
Virtual on Zoom**

**Cost: \$15.00**

Please join All Saints member and certified yoga teacher, Peggy Burt in another morning of sacred yoga, mindful creativity and guided meditation. Peggy will lead us through some creative prompts- you will want to have a journal or plain paper handy. We will have a yoga practice that

you may do either in a chair or free standing - no experience required, and all levels welcome.

We will also have a delightful guided meditation where you can relax in a seated or lying down position in the comfort of your home. The morning will be completed with some soft music and time to reflect alone or with others. Please step into Spring with a moment of self care, self compassion and an opportunity to fill your spiritual cup to the brim!

Please have available:

- Comfortable clothes, and a comfortable place to sit and/or lie down
- Your favorite hand lotion
- A journal or notebook and crayons, pastels, or colored pencils, etc.
- Collage materials (optional)– torn from magazines or catalogs – images that you find interesting, glue stick if possible.
- A chair or mat for yoga (chair and free standing yoga will be demonstrated)
- An open heart and open mind.

Upon registration you will receive a zoom link.

Peggy Burt teaches yoga at Kule Yoga and Ayurveda in Pasadena (virtually).[kuleyoga.com](http://kuleyoga.com)

She holds the RYT-500 advanced yoga teacher certification.

Information = Amanda McCormick at [amccormick@allsaints-pas.org](mailto:amccormick@allsaints-pas.org).

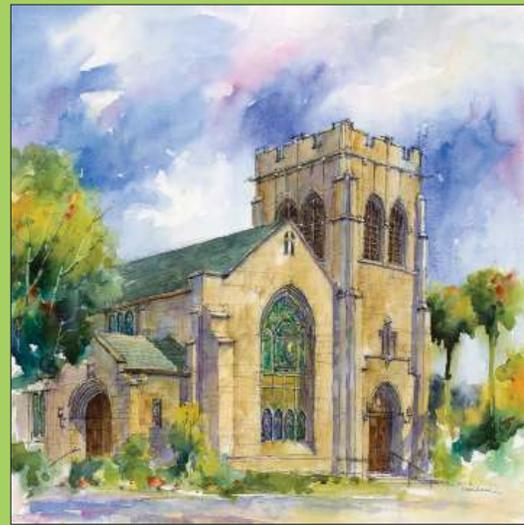
## Volunteer at a Vaccine Site

The Congregational Response Team and the Community Care Team has an exciting volunteer opportunity at a vaccine site in partnership of the County of Los Angeles and the City of Bell. This vaccine site is serving those who live and work in Southeast Los Angeles County. There are 2 major volunteer areas: (1) an indoor call center (volunteers must be fully vaccinated already) and (2) outside staff for checking-in and directing traffic (volunteers do not have to be vaccinated). There is a need for bilingual volunteers in the call center. We are partnering up with parishioner **Alex Gonzales** who is helping coordinate the site.

**For additional information, please reach out to Thomas Diaz at [tdiaz@allsaints-pas.org](mailto:tdiaz@allsaints-pas.org).**

**Our staff is working remotely. You can find a full contact list on our website at [www.allsaints-pas.org/more/contact-us/](http://www.allsaints-pas.org/more/contact-us/)**

**For an Updated List of Virtual Meetings, Visit Our Website: [www.allsaints-pas.org](http://www.allsaints-pas.org)**



## Your Generosity Makes the Difference

Your generosity to All Saints Church is inspiring – and so very important. At such a time as this – the hope and light brought into our lives by Christ’s resurrection is a tremendous gift. We ask you to consider making a Special Gift for Eastertide, to help ensure that All Saints Church continues to be a beacon of that hope and light, and a community that is safe and welcoming.

We will be so thankful to you.

You may give via the “Donate” button on our website:

<https://allsaints-pas.org/donate/donate-now/>

For assistance of any kind, please contact Terry Knowles, our Director of Giving & Stewardship, at [tknowles@allsaints-pas.org](mailto:tknowles@allsaints-pas.org) or 626.583.2736.

## Meditation and the Mind

This popular small group offering is coming back for a third session! The group meets for 8 consecutive sessions to meditate together and discuss simple tools that help incorporate the power of meditation into our daily lives; emphasizing that creating lasting change requires practice over time. The meditations are designed to develop emotional intelligence, resiliency, and a growth mindset. Sundays, May 9 – June 27, 4:00 p.m. on Zoom, facilitated by Leila Gonzalez.

Register online here: <https://bit.ly/32xp0Wg>

**Next Sunday: May 2, 2021**

**Link: <https://allsaints-pas.org/live-stream/>**

**(The link above includes the Rector’s Forum, the 11:15 a.m., and the 1:00 p.m. services)**



### **10:00 a.m. Rector’s Forum Climate Change: What’s Working? A Conversation with Alyssa Mann of The Nature Conservancy.**

We know the climate crisis is real, and we know we need to make drastic changes. But ... what’s working right now? Where can we find hope? We welcome to the forum Alyssa Mann, the Coastal Project Director of The Nature Conservancy. Alyssa will share with us not only the issues with and impact of climate change in our region but what TNC is doing to mitigate the impacts and heal the earth. To tell us ... what’s working ... and how we can be a part of it!



### **Worship at 11:15 a.m.**

Mike Kinman preaches; Soloists from Canterbury and Coventry Choirs offer music.

### **Bilingual Spanish/English**

### **Worship at 1:00 p.m.**

Sally Howard preaches. Grupo Arroyo offers music.

